

EN

Caution

For lifting purposes only. Not for supporting loads.

Promptly support the load with appropriately rated safety stands or equivalent blocking after jacking.

Do not overload this jack beyond its rated capacity.

DE

Achtung

Nur zum Heben verwenden. Nicht zum Tragen von Lasten.

Stützen Sie die Last nach dem Aufbocken unverzüglich mit entsprechend bemessenen Sicherheitsstützen

oder einer gleichwertigen Blockierung ab.

Überlasten Sie diesen Hebebock nicht über die Nennkapazität hinaus.

FR

Mise en garde

À des fins de levage seulement. Pas pour supporter des charges.

Soutenir rapidement la charge avec des chandelles de sécurité de calibre approprié ou un blocage équivalent après le levage.

Ne pas surcharger ce vérin au-delà de sa capacité nominale.

NL

Let op

Alleen voor hefdoeleinden. Niet bedoeld voor het ondersteunen van ladingen.

Ondersteun de lading onmiddellijk met adequaat beoordeelde veiligheidssteunen of gelijkwaardige

blokkering na het ophijsen.

Belast deze krik niet boven zijn nominale capaciteit.

IT

Attenzione

Solo per scopi di sollevamento. Non adatto a sostenere carichi.

Dopo il sollevamento sorreggere tempestivamente il carico con supporti di sicurezza a norma o blocchi equivalenti.

Non sovraccaricare questo martinetto oltre la sua capacità nominale.

PL

Uwaga

Wyłącznie do podnoszenia. Nie używać do podtrzymywania ładunku.

Po podniesieniu natychmiast podeprzyj ładunek za pomocą odpowiednich stojaków zabezpieczających lub podpór.

Nie przekraczaj wartości maksymalnego obciążenia podnośnika.

SE

Varning

Endast för lyftändamål. Ej för att stötta laster.

Stöd omgående lasten med lämpligt säkerhetsstativ eller motsvarande stopp när du använt domkraften.

Överbelasta inte denna domkraft utöver dess nominella kapacitet.

ES

Precaución

Solo para elevar. No para soportar cargas.

Después de usar el gato, apoye rápidamente la carga con los soportes de seguridad correspondientes o un bloqueo equivalente.

No sobrecargue este gato más allá de su capacidad nominal.

DK

Forsigtig

Kun til løfteformål. Ikke til at understøtte laster.

Støt straks lasten med korrekte sikkerhedsstativer eller tilsvarende blokade efter løft med donkraft.

Overbelast ikke denne donkraft ud over dens kapacitet.

NO

Forsiktig

Kun for løfting. Ikke ment for å støtte belastninger.

Støt straks lasten med passende vurderte sikkerhetsstativer eller tilsvarende blokkering etter jekking.

Ikke overbelast denne jekken utover den nominelle kapasiteten.

PT

Advertência

Apenas para fins de elevação. Não é adequado para suporte de cargas.

Após a elevação, suporte de imediato a carga com suportes de segurança com uma classificação apropriada ou bloqueios equivalentes.

Não sobrecarregue este macaco para além da sua capacidade nominal.

RO

Atenționare

Doar pentru acțiuni de ridicare. A nu se folosi pentru susținerea încărcăturilor.

Susțineți prompt încărcătura cu suporturi de siguranță corespunzătoare autorizate sau cu dispozitive de blocare echivalente după ridicarea prin cric.

Nu supraîncărcați acest cric prin depășirea capacității nominale.

SI

Previdno

Samo za dvigovanje. Ni za podporo tovara.

Po dvigovanju nemudoma podprite tovor z ustrezno označenimi varnostnimi stojali ali enakovredno opremo.

Tega dvigala ne preobremenite nad njegovo nazivno zmogljivostjo.

HU

Figyelmeztetés

Kizárólag emelés céljából használható. Rakomány emelésére nem alkalmas.

Emelés után azonnal támassza meg a rakományt az előírásoknak megfelelő biztonsági állványokkal vagy hasonló rögzítőkkal.

Ne lépje túl az emelő előírt teherbírását.

CZ

Upozornění

Pouze pro účely zvedání. Nevhodné pro podepření nákladu.

Po zvednutí náklad ihned podepřete odpovídajícím bezpečnostním stojanem nebo podobným zařízením.

Nezatěžujte zvedák více, než je povolená maximální nosnost zvedáku.

SK

Pozor

Len na zdvíhacie práce. Nie je určené na podporu nákladov.

Po zdvíhaní okamžite podprite náklad so správne stanovenými bezpečnostnými stojanmi alebo podobným zastavením.

Nepreťažujte tento zdvihák nad jeho menovitý výkon.

HR

Oprez

Samo za podizanje. Nije za podupiranje tereta.

Odmah poduprite teret odgovarajućim sigurnosnim stalcima ili ekvivalentnim blokiranjem nakon podizanja.

Nemojte opteretiti ovu dizalicu iznad njenog određenog kapaciteta.

FI

Varoitus

Ainoastaan nostamiseen. Ei sovellu kuormien kannattelemiseen.

Tue kuorma pikaisesti asianmukaisilla turvatuilla tai vastaavilla esteillä noston jälkeen.

Älä ylitä nostimen nimelliskuormitusta.

LT

Atsargiai

Tik kėlimo tikslams. Netinka kroviniams atremti.

Pakėlus, nedelsiant paremkite krovinius tinkamais apsauginiais stendais ar lygiaverčiais blokais.

Neapkraukite šio keltuvo virš jo pajėgumo ribų.

GR

Προσοχή

Να γίνεται χρήση μόνο για ανύψωση. Όχι για τη στήριξη φορτίων.

Μετά την ανύψωση, υποστηρίζετε εγκαίρως το φορτίο με κατάλληλα σταντ στερέωσης ή αντίστοιχο εργαλείο.

Μην υπερφορτώνετε αυτόν τον γρύλο πέραν της ονομαστικής του ικανότητας.

BG

Внимание

Само за повдигане. Не е предназначено за поддържане на товари.

След повдигане незабавно укрепете товара с подходящо обозначени стойки за безопасност или еквивалентно блокиране.

Не претоварвайте този крик повече от номиналния му капацитет.

LV

Piesardzība

Paredzēts tikai kravu celšanai! Nav piemērots kravu nostiprināšanai.

Pēc pacelšanas nostipriniet kravu ar drošības statīviem vai līdzīgā veidā.

Nelietojiet šo domkratu ar kravu, kas pārsniedz tā nominālo veiktspēju.

EE

Ettevaatust

Ainult tõstmiseks. Ei ole mõeldud koorma toetamiseks.

Toetage pärast tõstmist otsekohe koormat nõuetekohase märgisega turvaaluste või võrdväärsete plokkidega.

Ärge koormake tungrauda üle märgitud kandevõime.